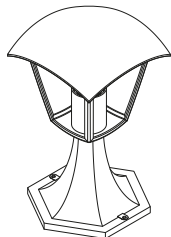


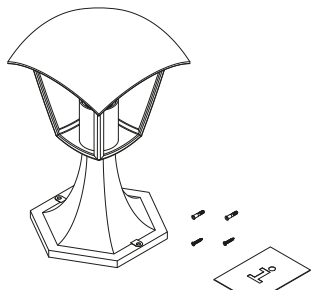
PL Oprawa ogrodowa / EN Garden fitting / DE Gartenleuchte / RU Садовый светильник / CS Zahradní svítidlo / SK Záhradné svietidlo / HU Kerti lámpatest / HR Vrtno rasvjetno tijelo / FR Luminaire de jardin / ES Luminaria para jardín / IT Portalampana da giardino / RO Corp de iluminat pentru grădină / LT Sodinis šviestuvos / LV Dārza gaismeklis / ET Aiavalgusti / PT Luminária de jardim / BE Садовы сваяльнік / UK Садовий світильник / BG Градинско осветелно тяло / SL Vrtna svetilka / BS Vrtno rasvjetno tijelo / SRP Vrtno rasvjetno tijelo / SR Баштенско расветно тело / MK Светилка за во градина / MO Corp de iluminat pentru grădină



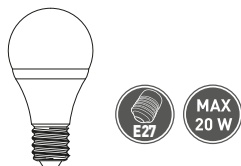
OS-MARINAP3-00	MAX 20 W	750 g	5902801205804



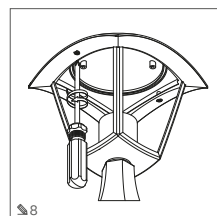
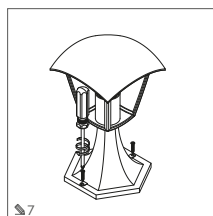
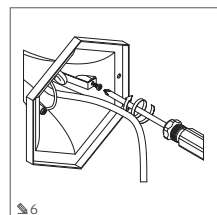
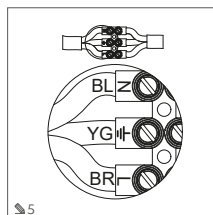
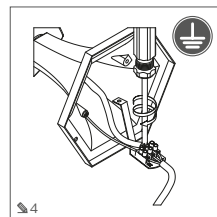
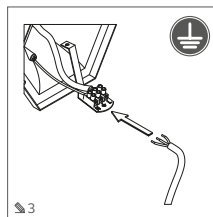
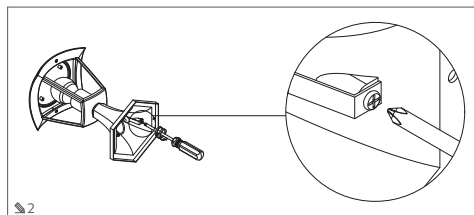
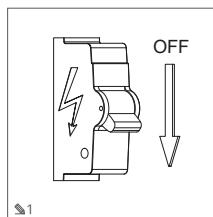
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na setot / MO Setul include:

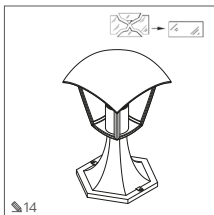
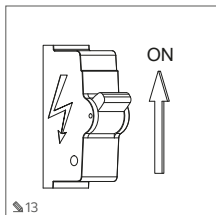
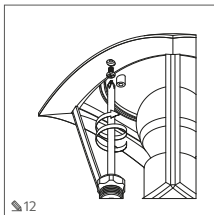
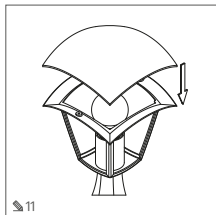
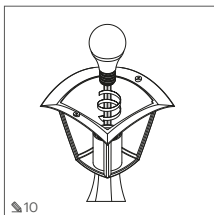
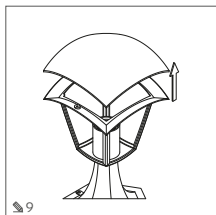


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Акэсары / UK Акэсары / BG Акэсары / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztéési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:





maintinamas iš saugaus įtampos šaltinio! / LV Ierīce, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmai no droša strāvas avota! / ET Seade on teostatud esimeses turvalisese klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura! / BE Прылادا, вырбленая ў трэцім класе аховы ад паражэння электрычным токам, павіна абавязкова сілкавацца ад крыніцы бяспечнага напружання! / UK Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги! / BG Устройството от трети клас на защита: задължително трябва да бъде захранено от безопасен източник на напрежение! / SL Naprava iz tretjeje zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti. / BS Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / SRP Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona! / SV Uredite napravneni во трета класа на заштита мора задолжително да имаат извор на сигурен напон! / MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristi samo u zatvorenim prostorima / FR Prév uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Škirta naudoti tik patalpu išorėje / LV Tikai izmantošanai iekšējās. / ET Ainult hooneiseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў! / UK Для використання тільки всередині приміщень! / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo izvan prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unutar prostorija / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor



PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / LV Ierīce, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemeļiem! / ET Seade on teostatud esimeses turvalisese klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / BE Прылادا, вырбленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павіна быць абавязкова падлучана да заземлення! / UK Пристрій, виготовлений в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! / BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване! / SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemlje/tivo. / BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SV Uredite napravneni во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување! / MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / EN For indoor and outdoor use / DE Für den Innen- und Außenbereich geeignet / RU Для использования как внутри, так и снаружи помещений / CS Pro použití uvnitř i venku / SK Na používanie v interiéri aj v exteriéri / HU Beltéri és kültéri használatra / HR Koristi samo u otvorenom / FR Prév uniquement pour l'intérieur / ES Solo para el uso en interiores y exteriores. / IT Destinato ad uso interno ed esterno / RO Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / LT Škirta naudoti tik patalpu išorėje / LV Tikai izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneiseseks kasutamiseks / PT Para uso só no interior e exterior / BE Можна выкарыстоўваць і ўнутры і звонку памяшканняў! / UK Для використання тільки назовні приміщень! / BG За използване само на открито / SL Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / BS Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / SRP Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / SR Za korištenje unutar i izvan prostorija / MK Za korištenje samo nadvor od prostorija / MO Se utilizează atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor



PL Oprawy oświetleniowe nieodpowiednie do montażu bezpośrednio na powierzchniach normalnie palnych (nadające się wyłącznie do montażu na powierzchniach niepalnych). / EN Fixtures not suitable for installing directly on normally flammable surfaces (only suitable for installing on non-flammable surfaces). / DE Leuchten sind nicht für die direkte Montage auf entflammablen Oberflächen geeignet (nur für die Montage auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet). / IT Sventilatori non sono adatti per l'installazione direttamente sulle superfici normalmente infiammabili (sono adatti esclusivamente all'installazione sulle superfici non infiammabili). / RO Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru instalare direct pe suprafețe inflamabile obișnuite (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile). / LT Šviestuvai netinkami montuoti tiesiai ant normaliai degių paviršių (linkami montuoti tik ant nedegusių paviršių). / LV Gaismekļi nav piemēroti uzstādīšanai uz parasti viegli uzliesmojošām virsmām (piemēroti tikai uzstādīšanai uz neuzliesmojošām virsmām). / ET Normaalselt süttivatele pindadele vahetaks paigaldamiseks mittesobivad valgustid (sobivad ainult mittesüttivatele pindadele paigaldamiseks). / PT Luminárias inadequadas a montagem direta em superficies inflamáveis (só podem ser instaladas em superficies ignífugas). / BE Sventilniki ne podhodyat' dlya ustankivki nepasradna na l'egkzapalnykh poverkhnnykh, podhodyat' dlya ustankivki na nepalkykh poverkhnnykh. / UK Sventilnyky, pryznacheni dlya ustanovky bezopasnodro na poverkni z normalno goruchykh (podhodyt' tilky dlya montazhu na neruchykh poverkhnnykh). / BG Osvetelitelnye tela ne sa podhodzhat za montazh direktno v'vzhu normalno zapalnymi poverkhnnykh (podhodyat' sa samo za montazh v'vzhu nezapalnymi poverkhnnykh). / SL Svetila



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzemia! / EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / RU Зафіксоване вироблене в першій класі охорони мусить бути повністю прип'єкено к уземненню! / CS Zařizení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! / SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu! / HU Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindenképpen kell földelőni! / HR Uredaj proizveden u prvom stepnu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 1 de protección esté conectado a la tierra! / IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie conectat la împământare! / LV Ierīce, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemeļiem! / ET Seade on teostatud esimeses turvalisese klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / BE Прылادا, вырбленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павіна быць абавязкова падлучана да заземлення! / UK Пристрій, виготовлений в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! / BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване! / SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemlje/tivo. / BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SV Uredite napravneni во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување! / MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego! / EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source! / DE Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! / RU Устройството, изготвеното в третем класе заштити, должно питаться от источника безопасного напряжения! / CS Zařizení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! / SK Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! / HU A III. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni! / HR Uredaj proizveden u trećem stepnu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / FR Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité! / ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura! / IT Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura! / RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / LV Ierīce, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie droša strāvas avota! / ET Seade on teostatud esimeses turvalisese klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura! / BE Прылادا, вырбленая ў трэцім класе аховы ад паражэння электрычным токам, павіна абавязкова сілкавацца ад крыніцы бяспечнага напружання! / UK Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги! / BG Устройството от трети клас на защита: задължително трябва да бъде захранено от безопасен източник на напрежение! / SL Naprava iz tretjeje zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti. / BS Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / SRP Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona! / SV Uredite napravneni во трета класа на заштита мора задолжително да имаат извор на сигурен напон! / MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

niso primerna za montažo neposredno na mormalno gorljivih površinah (primerna so samo za montažo na negorljivih površinah). / **BS** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama). / **SRP** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama). / **RS** Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama). / **MK** Osvetljavački tela nesvodetivi za montiranje na normalno zapaljivi površini (svoednetivi samo za montiranje na nezapaljivi površini). / **MO** Corpulile de iluminat nu sunt potrivite pentru instalare directă pe suprafețe inflamabile obișnuite (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile)



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym. / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials. / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden. / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом. / **CS** Zařízení nezakrývejte tepelně izolačním materiálem. / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym termoizolačným materiálom. / **LN** Nem szabad a termékhez hőszigetelő anyaggal lefedni. / **HR** Ne pokrivajte uređaj termoizolacijskim materijalom. / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique. / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante. / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante. / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant. / **LT** Negalima prietaiso apdengti termoizoliacine medžiaga. / **LV** Nedrīkst aizkārtēt ar termoizolācijas materiālu. / **ET** Seadet ei tohi ümbritseda termoisoleeriva materjaliga. / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico. / **BE** Zabranjeno prikrievati abstrajevane z termoiizolacijskim materijalima. / **UK** Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом. / **BG** Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал. / **SL** Naprave ne prikrivati s termoizolacijskim materijalom. / **BS** Nemojte pokrивati uređaj termoizolacijskim materijalima. / **SRP** Nemojte pokrивati uređaj termoizolacionim materijalima. / **SR** Nemojte pokrивati uređaj termoizolacionim materijalima. / **MK** Уредад не го покривајте со топлинска изолација. / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant.



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziana dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana niżej [dłtr]. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below [dłtr]. / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene [dłtr]. / **RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже [дłtr]. / **CS** Nežívte se do zapnutého světelného zdroje. Světlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do světla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže [dłtr]. / **SK** Nepozierajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetlido musí byť umiestnené tak, aby nebolo potrebné pohládne dlhšie pozerať sa do svetlida so vzdialenosťou menšou než nižšie uvedená [dłtr]. / **HR** Ne nézite krozvetlenu i mukódesben lévő fényforrást. A lámpatestét úgy helyezzék el, hogy ne nézzék huzamosab ideig az állóbiákkban meghatározott távolságotól közelebbre [dłtr]. / **HR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetno tijelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za duže vrijeme s udaljenosti bliže od navedene [dłtr]. / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous [dłtr]. / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación [dłtr]. / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accessa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito [DłTR]. / **RO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dłtr]. / **LT** Nežiūrėti į veikiančią šviesos šaltinį. Šviesutvas turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ilgas žiūrėjimas į šviesutvą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta žemiau [dłtr]. / **LV** Nedrīkst raudzīties uz gaismas avotu tā darības laikā. Gaismeklim ir jābūt novietotam tā, lai nebūtu jāskatās gaismekli no attāluma, kas mazāk par tālāk norādīto [dłtr]. / **ET** Mitte vaadata jõtkavasse valgusallikasse. Valgusti peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui alpoolt toodud kaugus [dłtr], pikaajaga vaatamine sellesse eeldatav. / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo [dłtr]. / **BE** Нельзя глядзец на прадуючы крыніцу святла. Святільнік павінен быць змэсцаны такім чынам, каб не траба было доўга глядзец на святільнік з адлегласці бліжэйшай, чым паказана ніжэй [dłtr]. / **UK** Не дивіться на включене джерело світла. Світільник повинен бути розміщений так, щоб не дивлялись у нього з відстані ближче, ніж зазначено вище [дłtr]. / **BG** Не се взирайте в действащия източник на светлина. Осветелното тя трябва да бъде разположено така, че да не се предвижда по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу [дłtr]. / **SL** Ne gledati v svetlobo. Svetlilo mora biti nameščen tako, da se zagotovi, da trajanje pogleda, usmerenega v svetlobo, v razdalje, krajsje od te, navedene spodaj [dłtr], ne bo dolgo. / **BS** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba naci u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od navedene [dłtr]. / **SRP** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba naci u položaju u kome nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od navedene [dłtr]. / **SR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasveta treba da se nalazi u položaju u kome nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od navedene [dłtr]. / **MK** Не гледајте директно во изворот на светлина. Осветлувачкото тело треба да биде сместено согласно со растојанието пододено подолу, бидејќи не е предвидено подолу загледување во него од наведеного. / **MO** Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos [dłtr].



PL Minimalna odległość od oświetlonego obiektu [w metrach]. / **EN** Minimum distance from the illuminated object [in metres]. / **DE** Mindestabstand zum beleuchteten Objekt [in Metern]. / **RU** Минимальное расстояние до освещаемого объекта [в метрах]. / **CS** Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu [v metrech]. / **SK** Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu [v metroch]. / **HR** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta [u metrima]. / **FR** Distance minimale de l'objet éclairé [en mètres]. / **ES** Distancia mínima del objeto a iluminar [en metros]. / **IT** Distanza minima dall'oggetto da illuminare [in metri]. / **RO** Distanța minimă de la obiectul iluminat [în metri]. / **LT** Mažiausias atstumas nuo apšviesto objekto [metrais]. / **LV** Minimālais attālums no apgaismota objekta [metros]. / **ET** Minimaalne kaugus valgustatavast objektist [meetrites]. / **PT** Distância mínima dum objeto iluminado [em metros]. / **BE** Minimaálna adleglász ad asvetlavana abekta [u metrah]. / **UK** Минімальна відстань від освітленого об'єкта [в метрах]. / **BG** Минимално разстояние от осветявания обект [в метри]. / **SL** Minimalna udaljenost od osvijetljenega predmeta [v metrih]. / **BS** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta [u metrima]. / **SRP** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta [u metrima]. / **SR** Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta [u metrima]. / **MK** Минимално разстояние од осветлуваног објект [во метри]. / **MO** Distanța minimă de la obiectul iluminat [în metri].



PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO przekraczać maksymalnego obciążenia. / **EN** This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT exceed the maximum permissible load. / **DE** Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. Die maximale Belastung DARF NICHT überschritten werden. / **RU** Светильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ превышать максимальную нагрузку. / **CS** Světliko je upřizůsobeno pro průchozí napájení. NEPŘEKRAČUJTE maximální zatížení. / **SK** Svetliko určené na sériové pripojenie. NEPŘESAHUJTE maximálne prípustné zaťaženie. / **HR** A lámpatest sorba köthető. TILOS túllépni a maximális terhelhetőséget. / **HR** Rasvjetno tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMUJE SE prekoračiti maksimalno opterećenje. / **FR** Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS dépasser la charge maximale. / **ES** El foco está adaptado para la alimentación de paso. **ESTÁ PROHIBIDO** exceder la carga máxima. / **IT** L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. **È VIETATO** superare il carico massimo. / **RO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime. / **LT** Šviesutvas pritaikytas maininui mui junges. NEGALIMA viršyti maksimalios apkrovos. / **LV** Gaismeklis ir pielāgots caurejošai pieslēgšanai. NEDRĪKST pārsniegt maksimālo slodzi. / **ET** Valgusti on kohandatud järjestikuisse toitele. Maksimaalselt koormust ületada EI TOHI. / **PT** Luminária adaptada à alimentação de passagem. **É PROIBIDO** ultrapassar a carga máxima. / **BE** Святільнік падходзіць для паслэдняга злучэння. ЗАБАРАНЯЕЦЦА перавышаць максымальную нагрузку. / **UK** Світільник призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА перевищувати максимального навантаження. / **BG** Осветелното тяло, пригледно за преходно захранване. НЕ БИВА да се надвишава максималното натоварване. / **SL** Svetlo je prilagojeno za napajanje prek skožnjega napajalnika. NI DOVOLJNO prekoračuje maksimalne obremenitve. / **BS** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUJE SE prekoračiti maksimalno opterećenje. / **SRP** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUJE SE prekoračiti maksimalno opterećenje. / **SR** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME SE prekoračiti maksimalno opterećenje. / **MK** Телото пригледно е за преодно натоварување. НЕ СМЕЕ да се преминува максималниот напон. / **MO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime.



PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO łączyć w linię więcej opraw niż podano w instrukcji. / **EN** This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT create a connected line with more fixtures than indicated in the manual. / **DE** Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. ES DÜRFEN NICHT mehr Leuchten in Reihe geschaltet werden als in der Betriebsanleitung angegeben. / **RU** Светильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ соединять в линию больше светильников, чем указано в инструкции. / **CS** Světliko je upřizůsobeno pro průchozí napájení. ZAKAZ sériového připojení většího počtu světlic, než je uvedeno v návodu. / **SK** Svetliko určené na sériové pripojenie. V jednej linii NESMIE byť pripojených viac svetielik, než je to uvedené v príručke. / **HR** A lámpatest sorba köthető. TILOS az útmatótaban meghatározotttól több lámpatestet sorba kötni. / **HR** Rasvjetno tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMUJE SE priključivati više priključaka nego što je navedeno u uputama za obrabu. / **FR** Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS brancher plus de luminaires que ce qui est indiqué dans le manuel. / **ES** El foco está adaptado para la alimentación de paso. **ESTÁ PROHIBIDO** unir en línea más focos de los indicados en el manual. / **IT** L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. **È VIETATO** collegare in serie più apparecchi di illuminazione di quanto indicato nel manuale d'uso. / **RO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni. / **LT** Šviesutvas pritaikytas maininui mui junges. NEGALIMA linijų jungti daugiau šviesutvių nei nurodyta instrukcijoje. / **LV** Gaismeklis ir pielāgots caurejošai pieslēgšanai. NEDRĪKST savienot linijā vairāk gaismekļu, nekā norādīts instrukcijā. / **ET** Valgusti on kohandatud järjestikuisse toitele. Juhendis märgitud rohkem valgustid ridaamis ühendada EI TOHI. / **PT** Luminária adaptada à alimentação de passagem. **É PROIBIDO** ligar em linha mais luminárias do que as indicadas nas instruções. / **BE** Святільнік падходзіць для паслэдняга злучэння. ЗАБАРАНЯЕЦЦА аб'ядноўваць у лінію больш святільнікаў, чым гэта паказана з інструкцыі. / **UK** Світільник, призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА з'єднувати в лінію больш світільників, ніж зазначено в інструкції. / **BG** Осветелното тяло, пригледно за преходно захранване. НЕ БИВА да се свързват в линия повече осветелни тела от посоченото в инструкцията. / **SL** Svetlo je prilagojeno za napajanje prek skožnjega napajalnika. NI DOVOLJNO zaporedno vezati več svetil, kot je navedeno v navodilih. / **BS** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUJE SE povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / **SRP** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUJE SE povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / **SR** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME SE povezivati u liniju više rasveta nego što je navedeno u uputstvu. / **MK** Телото пригледно е за преодно натоварување. НЕ СМЕЕ да се поврзува со други тела, сам според упатството. / **MO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.

Leitung beschäftigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / **RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / **CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / **SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / **HU** Ha a kúlső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesséssel rendelkező személy cserélheti ki. / **HR** Ako je vanjski elastični kabel ili užice oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisier ili vanjski kvalifikirana osoba kako bi se izbjegao rizik. / **FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / **ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o el servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a la de evitar riesgos. / **IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / **RO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / **LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto cent atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / **LV** Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / **ET** Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isikuga poolt välja vahetada. / **PT** Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por o cabo especial disponível só no fabricante ou por um representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / **BE** Kalij novkane nruki proava ab šnur pasškodžani, tady li moguť zamyňajť vyvolana vyvotora abo iho sruvnijsi predstavajť, abo admyslova kvalifikovana osoba, kab pasbezpečny zruľňujna riziky. / **UK** Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / **BG** Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска. / **SL** V primeru poškodovanosti gibkega zunanega voda ali vrvice, sme menjavati opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisier ali podobno ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost. / **BS** Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **SRP** Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / **SK** Dokoly nadvoršnetni izvitanak kabeli iho konec se ošetjeni, treba da biđat zamieniti so specialian kabel, dostapan samo kaj proizvoditelu ili nešovni servisier, odnoro visoko kvalifikovano lice, so cel da se izbezne opasnost. / **MO** Dačab cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.



PL Uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed. / **DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören. / **RU** Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить. / **CS** Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nete vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno. / **SK** Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musí zlikvidovať celé svietidlo. / **HU** A lámpatesté a kúlső rugalmas vezeték és kábele sérülést esetén cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. / **HR** Oštećeni vanjski elastični kabel ili užice ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. / **FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abimé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. / **ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituidos; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvaro išorinio lankstiojo laid ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvas turi būti sunaikintas. / **LV** Ši gaismekļa gādājuma lādātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē. / **ET** Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgustid hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída. / **BE** Pashkodžani vonkavy gnytky provad ch šnur gęta svętylnyka ne zamyňajajca; kali šnur pasškodžany - tady svętylnyk tręba likvidavac. / **UK** Poškodžennyj zovnyšnij gnytkyj kabel abo šnur danogo svętylnyka ne moguť by zamieniti; yakšč šnur poškodžennyj, svętylnyk slid zničyty. / **BG** Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветелно тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветелното тяло трябва да бъде унищожено. / **SL** Poškodovana zunanega gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetlo uničiti. / **BS** Oštećeni vanjski fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vodi oštećen, rasvjeta se mora uništiti. / **SRP** Oštećeni spoljni fleksibilni vodi ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vodi oštećen, rasvjeta mora da se uništi. / **MK** Oštećeniti nadvoršnetni izvitanak kabeli iho konec od ošetjen, rasveta treba da biđat zamieniti, tady svętylnyk tręba likvidavac. / **MO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă șnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

COLORS

PL Objasnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter Symbole / **RU** Пояснения к использованию символов / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legendra použitých symbolov / **HU** Az alkatalkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objasnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojami simboli paaiškinti / **LV** Izmantoto simbola paskaidrojums / **ET** Kasutatud sümbole selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Tluzňajenie vykazovaných znakov / **UK** Пояснення використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objasnjenje simbola / **SRP** Objasnjenje simbola / **SR** Objasnjenje simbola / **MK** Објаснување за користените симболи / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate

BK

PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црн / **MO** Negru

BR

PL Brazowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневы / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MK** Кафеав / **MO** Cafeniu

BL

PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Сині / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Albastru

YG

PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zeleň / **SK** Žlto-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zaļš / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жоўта-зялёны / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zelena / **BS** Žuto / **SRP** Žuto-zelen / **SR** Žuto-zelen / **MK** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde

RD

PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Roșu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоний / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** Roșu

GR

PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шэры / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Sivi / **SRP** Siv / **SR** Siv / **MK** Сив / **MO** Sur

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalację należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przecięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, ztłoczenia, odbarwienia, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely.

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (aging, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtv.com.pl, and in declarations of conformity.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzwerk angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут измениться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обезбачивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положениям, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedytkujte se živých částí (vrchní svítících diod LED).
- Nepřipoujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (lokální teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte

pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietičiek LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabílom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upnutia. Vždy používajte skrutky a rozperné koltiky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handry, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín elektrických prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.).

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady [EÚ] 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplét.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem került külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet [+25 °C környezeti hőmérséklet].
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartás/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerrel és oldószerek használatával kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedti a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács [EÚ] 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiaticékekzés keretének meghatározásáról és a nemzeti jogba áttültetendó rendelkezleteknek. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite

tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.

- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvode pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Európskega parlamenta i Vijeća [EÚ] 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation secteur. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales [suelos] requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las

- partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovralimentazioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che le implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare [care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni] a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradant įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite šlampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvu tipu maitinimo bloką su šlampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą tipu maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką tipu maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkiuso pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisa turi paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtai prievirti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūrai/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skystčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestuos srutais gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonė dėl vietinio įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisingų asmenų taikymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl virššlapiųjų atsiradusių iš maitinimo tinkto. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokius struktūrinius ar technines specifikacijas pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklinio procedūrą ir nacionalineise teisėje įgyvendinamus teisės aktais. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareiz lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apķopes vai remonta.
- Uzstādīšana drīkst veikt tikai personas, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kas piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pielaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnes temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/īrīšanu ar jāveic ar sausu drāni, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (inovecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarkējuma satvaru un lūmoks, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk

ET

Ūģe kasatūja un seadme ohutu funkcionēerimise tagamiseksi tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohase volitusega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas pölvavid LED diodeid).
- Pinge all olevat valetust ei tohi toeteplokiq ühendada. Kõigepealt tuleb valgesti toeteplokiq ühendada ja alles seejärel võrgutoetaga.
- Keelatud on paigaldada seadete ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinnal) vajavad erinevat hooldamist. Kasutage alati ainult aluspinnale liigse sobivaid kruituid ja hüübid.
- Seadete aluspinnale kinnitavad kruituid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud toeteplokkurru. Kui teistil antud ei ole on seade kohandatud toeteks normaalsete tingimustes (kooskõnna temperatuur $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Hooneseisese kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja välisvõrgu võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktilga.
- Elektrotehniliste toodete kehiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjumistest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kanna vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulenevast tekkinud vigastusest ja kahjuste eside. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tõide. Keemilistest või füüsilistest põhjustest tulenevad näitajate muutused (lvanemine, kollumine, värvimuutus, matistumine ,jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu [EL] 4. juuli 2017. a energeetilist etiketihüistuse raamid määratleja ja siseriiklike seadustege kooskõllla viiva määrules 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiate veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastusvadeklaratsioonides.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечнога функціонування устанойі необхідна пасуватя у адраведності з інструкцій на експлуатаційні.

- Неабхадна зусіддя адключення ад электрасеткі перад пачаткам устанойі, кансервацій абі ремонту абсталвання.
- Устанойіку можа здійсненія выключити персанн з адраведнімі паўнаомцтвамі.
- Устанойіку трэба здійсненія згодна з дзясочнімі правіламі.
- Не дакранайца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёідных лямпачак).

- Забараняецца злучаць арматуру з сілвавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна ачысціць арматуру з сілвавальнікам, а толькі пасля гатага - сілвавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўсталювацца абсталванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зусіддя выкарстоуваць падвыддзячкі шрубы і калкі для дадленага тыпу падставы.
- Неабходна зусіддя грунтоўна даклучіць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчалынай працоўнай тэмпэратуры. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпэратура навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя / чыстка абсталвання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухоў ануі, без абразьіўных матэрыялаў аб растваральніку. Неабходна пасьжэцца кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознывацца +/-5%.
- У выпадку паўталых сумневай адносна ўстаноўці ці ж експлуатацыі абсталвання, трэба звязцца з вытворцам аб месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальная версіі інструкцыі на експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распуадсуджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюўкі не ў адраведнасці з інструкцыяй, у выніку ремонту або зменеў адраведных непаўнаважанай асобай. Гарантыя не распуадсуджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджэнняў, а таксама ў выніку пераналужы ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджэнні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладуў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца прыцы прадукту. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсуў (старэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Прадукт адравдае паграбаваным, якія выкарыстоўваць з заканадаўства Буралеійскага Саюза, у тым ліку у абсалвці з Паставы Буралеійскага парламента і савета [EC] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якая ўсталюваць рамкі з'ятывання энэргэафункцыіна і пэрылы іх уадзненія у м'ясцовая заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl і ў дэкларацыях адраведнасці.

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди виключайте еивлення перед пачатком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в том числі світлодіодів, що світлять).
- Світльник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спачатку підключіть світльники до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинні виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl

Гарантыя не поширюється на дэфекты, що виніклі в рэзультаці ўстаноўкі прыстрою не адвядно до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі непаўнаважымі асобамі. Гарантыя не поширюється на дэфекты, выкліканы механічнымі пашкоджэннямі і внаслідок стрыбік напругі в мережі жывленія. Выробнік не несе адвядальнасці за пашкоджэнні і збиток, що є рэзультатам няправільнага (у неадвяднасці з інструкцыяй) выкарыстання прыстроїв. Будь-яка змена канструкцыі аб тэхнічных характарысцік выключаст адвядальнасці выробніка. Гарантыя поширюється на работу прыстрою. Змены параметрав в рэзультаці хімічных або фізічных працэсав (старіння, пажаўтняння, знебарвяння, патакнненія і т. д.) не падлягаюць гарантыіным прэтэнзійам.

Продукт відवादєае вымагам заканадаўства Буралеійскага Саюза, зокрема, Регламенту Буралеійскага парламента та Рады [EC] 2017/1369 від 4 ліпеня 2017 року, що встановлює основи для энэргетичнаго маркуванія та положэнням, інтэгруючым іх в національнє заканадаўства. Більш дэталыну інфармацію можа знайти на сайті www.gtv.com.pl і в дэкларацыях про відवादність.

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следватe указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталацията може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталацията трябва да се изпълни в съответствие с действията разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към

- електричката мрежа.
- Не бива да инсталирате устројство врху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материјали [основи] изискваат различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добели и вонтове, подхождачи за дадени вид основа.
- Винаги треба да затегнете силно монтажните вонтове кьм основата.
- Да не се надвишаваат допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устројството е пригодно за работа при нормални условия [температура на околната средa +25 °C].
- Поддржката/почиставето на устројствата за ползване на закрито треба да се извршава сьм сука кьрпа, без използване на абразивни материјали или разтворители. Треба да се избегва контакт с електричките части.
- Посочената мошност и светлинен поток могат да се разликуваат с +/-5%.
- В случај на сьмнянина относно инсталацион или експлоатационата на устројството, треба да се свьржете с производителата или с търговски пункт.
- Актуалните верзии на инструкциите за експлоатација на електротехнически уреди са достапни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцијата не обхваща дефектите, възникналии в резултат од инсталација, изьмплена в несъответствие с инструкция, од ремонт или модификација од неуполномощени лица. Гаранцијата не обхваща дефектите, възникналии в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежениа од захранващата мрежа. Производителот не носи отговорност за повреди и вреди, възникналии в резултат од неправилно (несъответствало) на настоящата инструкция използване на устројството. Каквато и да била модификација на конструкцијата или техническата спецификација отменя отговорноста на производителата. Гаранцијата се отнася за дејствието на устројството. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пољмътување, обезцветявање, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктот изьмплена изьмкванатиа, определени од Европейското законодавство, в това число особено на Регламент [EC] 2017/1369 на Европейският Парламент и на Съвета од 4 юли 2017 година за определене на нормативна рамка за енергийно етикетирание и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повеќе информация щe намерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в декларациите за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustreзна uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravijo izključno posebej pooblaščenosebeje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovalite svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali [podloge] zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/iščjenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suvo krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo eлектротехнически izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранција не велја за напакe, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenosebeje. Гаранција не zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih спецификациj izključuje odgovornost proizvajalca. Гаранција се наана на делovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta [EU] 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki tu uredo prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali [podloge] zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).

- Uredaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu eлектротехнически proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старене, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Продукт испуњава зајевте одредене у законодавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европског парламента и Вијеча [UE] 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за означавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете наћи на веб-страници www.gtv.com.pl и изјави о усклађености.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali [podloge] zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/iščjenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu eлектротехнически proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старене, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Продукт испуњава зајевте одредене у законодавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европског парламента и Савјета [UE] 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за означавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете наћи на веб-страници www.gtv.com.pl и о изјави о усклађености.

SR

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali [podloge] zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/iščjenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodite pomoću suve krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu eлектротехнически proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих

u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja [koje nije u skladu s ovim uputstvom]. Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nadete na veb-stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usaglašenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radoteње na instalacijama, sledete go upatstvoto za работа.

- Sekogash isklucnete go napojuvanje go pred da pocnete so instalacija, odrzhuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacijata može da ja pravat samo soodvetno kvalificuvani liца.
- Instalacijata treba da bide izvrsena vo soglasnost so vazhechite propisi.
- Da ne se dopiraat elementite pod napon (tuka i svetlechike LED diodi).
- Svetlechoto telo ne smeє da bide povrzano so napojuvanje pod napon. Prvin, povrzete go svetlechoto telo so napojuvanje a potoa so elektrichen napon.
- Uredot ne smeє da se montira na podloga koja e nestabilna ili podljona na vibracija.
- Za razlicnite materijali (substrati) potrebni se razlicni svrzuvacki elementi. Sekogash upotrebuvaјte zavrtki i štipki кои se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekogash цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат uredot na површината.
- Не ја надминувајте дозволената работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, uredot e dizajniran da работи vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Odrzhuvanje/chisteње na uredot za vnatreshna upotreba treba da se izveduva so suva kрpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvачи. Izbegnuvaјte kontakt na течnosta so elektrichnite delovi.
- Dadenata moќnost i prozračniot flux mogat da variraat +/-5%.
- Dokoکو imate сомнежи поврзани со instalacijata ili upotreba na uredot, ve molime kontaktiraјte го производителот или продажното место.
- Tekovnite verzii na upatstvoto za upotreba na elektro-techničnite proizvodi se dostapni na veb stranata na distributerot www.gtv.com.pl

Garancijata ne gi opfaka oштetuvaњata nastanati pri instalacija na uredot, a ne se soglasni so upatstavata, popravkite ili modifikacijata od strana na neovlasteni liца. Garancijata ne gi opfaka oштetuvaњata nastanati poradi mehanički oштetuvaња, kako i od причини поврзани со napojuvačkata mreжа. Proizvoditelot ne snosi odgovornost za oштetuvaња кои se rezultat na несоодvetno korišteње na uredot (несогласно so upatstvoto). Sekoja modifikacija na konstrukcijata ili tehničkata specifikacija ja isklučuva odgovornosta na производителот. Garancijata se odnesuva na funkcioniraneњeto na uredot. Promena na parametrite кои proizleguvaat od хемиските или физичките (stareenje, pokoluvanje, obeluvanje i sl.) procesi ne se opfateni со garancija.

Proizvodot gi ispolnuva барањata кои proizleguvaat od zakonodavstvoto na Evropskata Unija, posebno Regulativite na Evropskiot Parlament i Советот (EU) 2017/1369 od 4 juli 2017 godina za воспоставување na енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување vo националното zakonodavstvo. Poveќе информации може да најдете na veb stranata www.gtv.com.pl i vo deklaracijata za soobraznost.

MO

Њn scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare ъn siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Oпријi ъntoardeаnа alimentarea ъnainte de instalarea, ъntreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată ъn conformitate cu reglementările ъn vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai ъntâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați ъntoardeаnа șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți ъntoardeаnа șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze ъn condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- ъntreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cărpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Њn caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garанція на аcoveră defectele care rezultă din instalarea dispozitivului ъn neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garанția на аcoveră defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare [care nu este ъn concordanță cu aceste instrucțiuni] a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garанția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (ѡmbătrânire,

ѡngăbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garанție.

Produsul ѡndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, ѡn special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere ѡn aplicare a acestuia ѡn legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și ѡn declarațiile de conformitate.

